

<p>Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Handlowe</p>  <p>Sp. z o.o. 62-052 Komorniki ul.Poznańska 132</p>	<p><b>Specyfikacja Jakościowo - Materiałowa</b></p> <p><b>Materialspecification</b></p>	<p>Wydanie nr: / Version no: 4 Data: / Date : 02.06.2017 Aktualizacja: / Revision: Zmiana: / Change:</p> <hr/> <p>Stron: / Pages: 4 + 1</p>
--	---	---

### 1. Opis produktu / Product description

Wyrób: / Product:	Nakrętka śr.18mm z pierścieniem gwarancyjnym i kroplomierzem pionowym S1 0,6, czarna / Screwcap 18mm with tamper evident safety and vertical dropper S1 0,6, black
Kod wyrobu: / Product code:	PN*18PII*K*S1 0,6C
Nazewnictwo wg Standard Terms: / Standard Terms:	Zakrętka / Screw cap

### 2. Materiał / Material

Nakrętka: / Screwcap:	Polietylen PE i barwnik czarny / Polyethylene PE and black dye
Kroplomierz: / Dropper:	Polietylen PE / Polyethylene PE
Oporność termiczna: / Thermal resistance:	do 40°C / up to 40°C

### 3. Pakowanie / Packing

Wyrób pakowany jest w worek foliowy a następnie w karton, w ilości uzgodnionej z odbiorcą. Karton oznakowany jest etykietą, na której podano: /

The product is packed first into foil bag and next in carton, in quantities agreed with the customer. Carton box has a label indicates:

- nazwę i adres producenta                      manufacturer's name and address
- nazwę wyrobu                                      name of product
- kod wyrobu                                        code of product
- numer serii                                        batch number
- ilość sztuk                                        quantity
- datę produkcji                                    date of production
- podpis osoby pakującej                        signature of the person who packed the batch
- znak KJ    sign of the Quality Control KJ

### 4. Badania / Testing

Badania wykonywane są dla każdej serii wyrobu według poniższych kryteriów: /

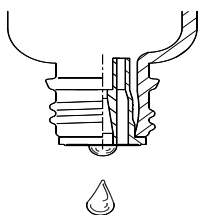
Testing are carried out for each production batch of product according to the below criteria:

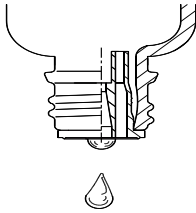
Cecha / Feature	Wymagania / Requirements	Opis badań / Description of test
-----------------	--------------------------	-------------------------------------

PN\*18PII\*K\*S1 0,6C

1

KSZTAŁT / SHAPE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- kształt zgodny z załączonym rysunkiem technicznym /</li> <li>- shape accordance with attached technical drawing</li> </ul>	<p>sprawdzić wizualnie, nie uzbrojonym okiem 1 cykl wyrobu /</p> <p>test should be made for 1 cycle of product by unaided eye</p>
WYMIARY / DIMENSIONS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- pomiary zgodne z załączonym rysunkiem technicznym /</li> <li>- dimensions accordance with attached technical drawing</li> </ul>	<p>badanie należy przeprowadzić dla 1 cyklu wyrobu, przy użyciu suwmiarki i/lub czujnika na zgodność z parametrami podanymi na rysunku /</p> <p>test should be made for 1 cycle of product by means of slide caliper and/or dial guage for compliance with parameters specified in the technical drawing</p>
WYKONANIE / QUALITY OF WORK PIECE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- powierzchnia zewnętrzna i wewnętrzna gładka</li> <li>- kolor zgodny z zatwierdzonym wzorcem</li> </ul> <p>Niedopuszczalne są:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nierówności</li> <li>- pęknięcia</li> <li>- pęcherze</li> <li>- obce wtrącenia</li> <li>- zanieczyszczenia mechaniczne</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- external and internal surfaces must be smooth.</li> <li>- colour according to accepted pattern</li> </ul> <p>The following are not permitted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nunevenness</li> <li>- cracks</li> <li>- elisters</li> <li>- embedded foreign bodies</li> <li>- mechanical impurities</li> </ul>	<p>sprawdzić wizualnie, nie uzbrojonym okiem 1 cykl wyrobu /</p> <p>test should be made for 1 cycle of product by unaided eye</p>
SKUTECZNOŚĆ ZAMKNIĘCIA / EFFECTIVENESS OF THE CLOSING	<ul style="list-style-type: none"> <li>- po zakręceniu butelki nie może nastąpić wyciek płynu /</li> <li>- when the bottles is closed, the liquid must not leak</li> </ul>	<p>butelkę ze sprawdzoną uprzednio główką (gwint buteleczki nie może być wilgotny) należy napełnić wodą do pojemności nominalnej. Zakręcić badanym produktem i ustawić na bibule do sączenia dnem do góry. W ciągu 1 godziny nie powinien nastąpić wyciek płynu. Badanie przeprowadzić dla 1 cyklu wyrobu /</p> <p>fill a bottle with prior checked thread (the thread of the bottle is not allowed to be wetted), up to its nominal volume. Twist the tested product on the bottle. Than place the bottle upside-down on the absorbent paper. The liquid should not leak within 1 hour testing. Test should be made for 1 cycle of product</p>

<p>TRWAŁOŚĆ ZAMKNIĘCIA / DURABILITY OF THE CLOSING</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- po wielokrotnym (minimum 5 krotnym) zakręceniu i odkręceniu nie może nastąpić wyciek płynu /</li>   <li>- after multiple (minimum 5 times) twisting the closure off and on the liquide must not leak</li> </ul>	<p>butelkę ze sprawdzoną uprzednio główką (gwint buteleczki nie może być wilgotny) należy napełnić wodą do pojemności nominalnej. Wielokrotnie zakręcić i odkręcić, następnie szczelnie zakreconą butelkę ustawić na bibule do sączenia dnem do góry. W ciągu 1 godziny nie powinien nastąpić wyciek płynu. Badanie przeprowadzić dla 1 cykl wyrobu /</p> <p>fill a bottle with prior checked thread (the thread of the bottle is not allowed to be wetted), up to its nominal volume. Twist the tested product on and off many times, than place the bottle upside-down on the absorbent paper. The liquid should not leak within 1 hour testing. Test should be made for 1 cycle of product</p>
<p>FUNKCJONALNOŚĆ PIERŚCIENIA / FUNCTIONALITY OF THE TAMPER EVIDENT SAFETY</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zerwanie podczas pierwszego otwarcia butelki / Akceptowane jest trzymanie pierścienia na 1 przewężce.</li>   <li>- is broken when the cap is opened first time / It is acceptable that after twisting off the tamper evident safety stays on one stripe.</li> </ul>	<p>w celu prawidłowego działania pierścienia gwarancyjnego nakrętki mogą być odkręcane po upływie, co najmniej 30 minut od założenia na butelkę. Związane jest to z właściwościami termoplastycznymi tworzywa i układaniem się pierścienia na główce butelki. Badanie przeprowadzić dla 1 cykl wyrobu. /</p> <p>for the proper working of tamper evident safety screwcaps should not be opened during 30 minutes, because the ring only shows the complete effect after shrinking of the thermoplaste. Test should be made for 1 cycle of product.</p>
<p>FUNKCJONALNOŚĆ DLA KROPLOMIERZA / <i>(badanie wykonywane przez klienta, przed pierwszym zakupem produktu)</i></p> <p>FUNCTIONALITY OF THE DROPPER</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- kroplomierz funkcjonuje prawidłowo wówczas, gdy ciecz wydostaje się kroplami /</li>   <li>- the dropper functions correctly if a tested liquid is dosed drop</li> </ul>	<p>butelkę napełnić cieczą do pojemności nominalnej, zakręcić badanym produktem. W celu prawidłowego działania kroplomierza butelkę należy odwrócić pionowo, zgodnie z rysunkiem. Kropla powstaje w centrum kroplomierza. /</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>a bottle must be kept vertically as show on the below picture.</p>

<i>(this test carries out a customer, before the first purchase)</i>	by drop	Drops develop in the middle of vertical rim. 
SIŁA DOKRĘCANIA/ TORQUE REQUIREMENTS	0,6 - 0,8 Nm	0,6 - 0,8 Nm

### 5. Certyfikat wyrobu / General Statement of Compliance

Wyrób wytwarzany jest z surowców zgodnych z wymaganiami Rozporządzenia Komisji WE 10/2011 (z późn. zmianami), dotyczącego dopuszczenia materiałów do kontaktu z żywnością, zgodnie z deklaracjami producentów.

Product is manufactured from materials meeting the requirements of Commission Regulation EU 10/2011 (as amended) on the food contact materials, according to manufacturers declarations.

### 6. Data ważności / Date of expiry

Nieokreśla się / For indefinite period.

### 7. Warunki przechowywania / Storage conditions

Temperatura 10°C -30°C / Temperature 10°C -30°C

Wilgotność do 65% / Humidity till 65%

***Odpowiedzialność za sprawdzenie i zbadanie czy nasze wyroby są odpowiednie do danego przeznaczenia spoczywa na kliencie.***

***It is the customer's responsibility to inspect and test our products in order to satisfy itself as to the suitability of the products for the customer's particular purpose.***

<b>Opracował: / Prepared by:</b> Katarzyna Piechowiak	<b>Sprawdził: / Checked by:</b> Małgorzata Osowska	<b>Zatwierdził: / Approved by:</b> Ilona Gładysiak
--	---	---